THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

ABBONAMENTO
Un anno $1.50
Sei Mesi..... 1.00
Una copia .....5 soldi
ESTERO IL DOPPIO

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper

GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a
Il Risveglio Publishing Co.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.
I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Anno VII. DUNKIRK, N. Y., SABATO, 6 AGOSTO 1927 Num. 32

E non si e' fatto ancora nulla

L'ostinazione del governo fascista nel "regolare" l'economia del paese secondo i suoi piani, se non bastassero le prove d'incompetenza che fin oggi esso ha dato, dimostra chiaramente l'assoluta sua incapacità nel risolvere una situazione intricata e, quindi, difficile. Ora è in gestazione un altro provvedimento inteso a "controllare e disciplinare il movimento industriale". Lo scopo sarebbe di "frenare l'eccessivo sviluppo delle industrie e la tendenza all'ampliamento degli opifici che si è andato manifestando, come un fenomeno pericoloso, durante questi anni". Facciamo parlare il buon senso e sentiamo, poi, la sua conclusione, che è quella che c'interessa.

Quali sono le industrie che, ampliandosi, rappresentano un "fenomeno pericoloso"? Non le industrie redditizie, certamente. Queste industrie, ampliandosi, non possono che aumentare la ricchezza nazionale. Dunque, si sono ampliate le industrie passive, le industrie che, malgrado la protezione, costituiscono u npeso sull'economia del paese. E perchè mai, durante questi anni, tali industrie hanno manifestato quell'eccessivo sviluppo? La risposta è semplicissima. Perchè gl'industriali, ancora meglio, i protetti, hanno creduto di potere, in forza della protezione, arricchirsi alle spalle della collettività. Invece, è derivato questo fatto: non essendo aumentata ma essendo diminuita la ricchezza nazionale, la collettività ha diminuito il suo potere di acquisto dei prodotti dati dalle industrie protette. E non soltanto di quei prodotti. La collettività, essendo aumentato il parassitismo ed essendosi, conseguentemente impoverita maggiormente, ha ridotto anche il suo potere di acquisto di quei prodotti che non sono dati dalle industrie protette. Così la crisi è diventata generale. Per riparare a codesta crisi, il governo fascista, credendosi padrone del valore della moneta, come della libertà dei cittadini, ha, con la sua politica di rivalutazione monetaria, alterato ancora di più il libero giuoco delle forze economiche, ed ha avuto fin oggi i felicissimi risultamenti che tutti conosciamo. Ora si sta combattendo la battaglia dei prezzi, come se il prezzo di un prodotto non fosse il valore di quel prodotto espresso in moneta. Il governo fascista, in una parola, vuol dare esso il valore ai prodotti. Una bazzecola. Il governo fascista si è incaponito di risolvere il problema economico sociale. E scusate se è poco.

Se in Italia, durante questi cinque anni di "ricostruzione" (questa è l'amara realtà) si fosse seguìto un piano costruttivo, e cioè fosse stato ridotto al minimo il parassitismo, (parassitismo industriale, parassitismo terriero e parassitismo politico) la ricchezza nazionale sarebbe aumentata, e l'Italia si troverebbe in meno infelici condizioni di quelle in cui oggi versa. Il piano di Mussolini col suo nuovo provvedimento che proibisce l'inflazione industriale, sarebbe quello di ruralizzare il paese. Ciò implicherebbe che oggi in Italia scarseggiano i contadini, perchè quelli lasciano i campi e vanno a lavorare nelle industrie. Ciò non è vero. Il pensare che un contadino, lasciato il campo, possa trovare posto in uno stabilimento industriale è un assurdo. Che alcune industrie urbane abbiano, per virtù di protezione, raggiunto uno sviluppo artificioso, perchè nate artificiosamente, è una verità; ma il pensare che la classe lavoratrice rurale vi abbia contribuito è pensare uno sproposito. Il problema è ben diverso da come lo vede Mussolini. Un paese non si ruralizza nè si industrializza con delle leggi. Un paese deve essere lasciato libero nello svolgimento della sua attività economica. Quello che un buon governo deve fare è di non favorire il parassitismo di alcuno. Quando in un paese tutti lavorano con l'impiego di buoni mezzi di produzione, le cose non si possono non avviare verso il meglio. Aumentata la produzione, aumenta il volume degli scambi, cresce il benessere e col benessere si consolida la pace sociale.

Noi non neghiamo il fatto, del resto evidentissimo, che l'Europasoffre ancora delle terribili conseguenze del cataclisma del 1914, ma questo non si esime dal deplorare un sistema di governo che invece di sanare i guai di quel disastro, li aggrava e li acutizza. Quando alla volontà e allo spirito del bene si sostituisce la violenza, non si possono ottenere giovevoli resultamenti per la tranquillità economica e morale di un paese. Per buona volontà intendiamo la applicazione più rigorosa della logica economica. Un paese come il nostro non può permettersi il lusso di "esperimenti storici". Costretto, per vivere, a portare al massimo rendimento ogni metro quadrato del suo territorio e tutte le braccia di cui dispone, deve uniformarsi all'esempio di quei paesi che hanno dimostrato di possedere, nel buon senso dei loro governati e nella concordia della grande maggioranza dei cittadini, quegli elementi di saggezza che sono tanto preziosi per una tranquilla esistenza.

Dove sono andate a finire e a che cosa hanno giovato tutte le coreografie che il fascismo ha inscenato sulle piazze d'Italia? Si è marciato cinque anni verso la ricostruzione economica per confessare al mondo che "non si è fatto ancora nulla"? E questa confessione non è nostra. E' del "Lavoro d'Italia", il giornale ufficiale delle corporazioni fasciste.

Meno male che il futuro riposa nel grembo di Dio.

Siculus

La lotta tra padroni e minatori nello Stato Ohio

Il Governatore Donahey vorrebbe fare da paciere

Columbus, Ohio — Il Governatore dell'Ohio, Donahey, ha avuto una lunga conferenza col presidente Daugherty dell'Unione dei Minatori della Valle di Hocking ed ha espresso il timore che gravi incidenti debbano verificarsi nell'Ohio se le miniere non saranno riaperte fra qualche settimana, e la lunga disputa non sarà accomodata.

Durante la conversazione fu fatto intravedere che il Governatore avrebpresentanti delle parti. Ma poi, continuando a conversare, il Capo dello Stato venne a delle minacciose affermazioni.

"Questa non è questione di unionisti o non unionisti — avrebbe ad un certo punto affermato il Governatore — ma una questione economica che alla fine deve essere risolta come tale. Io insisterò fino al limite estremo che le autorità civili debbono compiere il loro dovere, dovunque sia evidente il pericolo di disordini e di violenza. Ma quando, d'altra parte, dovesse apparire evidente il fallimento delle autorità civili a mantenere l'ordine pubblico, io manderò i soldati".

Dai rapporti pervenuti al Governatore da tutta la zona dello sciopero, appare che gli operai si mantengono tranquilli, dovunque, tranne che in una sola località: nei dintorni della miniera Lick Run. Quì i padroni delle miniere hanno fatto delle aperte minaccie contro gli scioperanti ed hanno anche fatto collocare delle mitragliatrici nei pressi degli uffici ed alle bocche d'entrata delle miniere. Questa evidente provocazione ha suscitato malumore negli scioperanti ed una giusta reazione morale che potrebbe avere delle conseguenze materiali, giacchè la ditta ha già cominciato a ingaggiare dei crumiri e dodici ne sono già al lavoro.

Abbonatevi a "IL RISVEGLIO"
$1.50 all'Anno

Some Melon

Il Governatore Fuller ha detto l'ultima parola

Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti dovranno morire sulla sedia elettrica il 10 Agosto

Boston, Mass. — Il Governatore A. Fuller ha detto l'ultima parola, la tanto attesa parola che il mondo intiero aspettava per sapere quale era il fato dei due martiri innocenti Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti, che da più di sette anni sono rinchiusi in una prigione, con la visione dello spettro della sedia elettrica avanti agli occhi. La parola di Fuller è venuta fuori, confermando inesorabilmente la condanna di morte per i due poveri disgraziati.

In verità, la sua parola, si aspettava diversa da quella che ha pronunciata: si aspettava quella che avrebbe portato la liberazione per Sacco e Vanzetti, ma egli non l'ha voluto pronunciare. Forse per non far dispiacere al carnefice giudice Thayer ed ai capitalisti del Massachussetts?

Forse che sì e forse che no. Ma piuttosto di sì.

Intanto, ecco il testo della decisione messa fuori dal Governatore:

Cittadini,

Il 15 Aprile 1920, un pagamastro e la sua guardia, furono aggrediti, rubati e brutalmente assassinati a So. Braintree, Mass. Il 15 Maggio 1920, Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti furono arrestati; essi più tardi furono sottoposti a giudizio e trovati colpevoli dell'assassinio. Il verdetto fu seguito da sette mozioni per un nuovo processo e due appelli alla Suprema Corte del Massachussett, i quali ebbero il loro corso e più tardi negati. Prima del giudizio dei due uomini in questa causa, Vanzetti era stato arrestato, sottoposto a giudizio e trovato colpevole di un tentativo di aggressione avvenuto il 24 Dicembre 1919 e Bridgewater, Mass., e condannato a quindici anni di prigione.

L'appello al Governatore fu presentato dall'avvocato degli accusati il 3 Maggio del presente anno. Questa è stata la mia prima connessione ufficiale con questo caso.

Questo appello presentato a me in accordo con le disposizioni della Costituzione dello Stato del Massachusset è stato considerato senza intenzione da parte mia di sostenere le Corti se io fossi stato convinto che un errore era stato commesso e che il processo era stato ingiusto verso gli accusati.

Io ho realizzato sin dal principio che molti di mente serena ed uomini e donne di coscienza erano sinceramente incerti circa la colpevolezza e l'innocenza degli accusati e la lealtà seguìta nel loro processo. Mi sembra che io debba tentare di acquietare la loro mente se ciò può essere fatto; ma io realizzo che con tutto ciò che io possa fare personalmente per trovare la verità, qualcuno possa anche alla fine buditare della correttezza di qualsiasi conclusione che tanto io che qualunque altro nel fatto possa raggiungere. Io ho creduto poter assicurare di più questi onesti dubbiosi con l'inchiesta condotta da una Commissione interamente indipendente da me, il cui rapporto presentato al sottoscritto, mi sarebbe stato di aiuto nel raggiungere delle conclusioni corrette.

Io ho pensato che se, dopo che questa Commissione ha condotto le sue investigazioni indipendentemente, noi non fossimo stati in un accordo sostanziale, ciò avrebbe indicato che la giustizia nel Massachusset non sarebbe scorsa per un canale così chiaro come io credo che avrebbe dovuto. La finale decisione e la responsabilità in ogni modo sarebbe stata mia.

Per questa Commissione io ho voluto uomini che non solo sono bene e favorevolmente noti per ciò che hanno fatto nella loro linea, ma la cui riputazione per intelligenza, spregiudicatezza, onestà intellettuale e sicuro giudizio fosse al di sopra di ogni sospetto. Io ho domandato che servissero in questa Commissione il Presidente Abbott Lawrence Lowell dell'Università di Harward; l'ex giudice Robert Grant ed il Presidente Samuel W. Stralton dell'Istituto tecnologico del Massachusset.

Nessuno di essi ha esaltato quando i loro servigi sono stati domandati. Essi hanno incominciato il lavoro appena hanno potuto sistemare gli altri loro affari; ed hanno lavorato continuamente durante la più parte nel mese di Giugno e tutto Luglio, tenendo le loro sessioni indipendentemente e giungendo all'unanimità ad una conclusione in perfetto accordo con la mia. Il pubblico deve a questi gentiluomini per il loro alto, disinteressato servizio reso in questo spiacevole ed estremamente importante problema una sincera riconoscenza.

Il procedimento della Corte, presieduta dal giudice Thayer, è stato più che imparziale, e perciò nulla vi è da censurare.

I giurati, furono altrettanti imparziali, e gli appelli che si successero l'un dopo l'altro, presentati dagli avvocati della difesa, furono fatti solo per creare un pò di confusione attraverso il vecchio ed il nuovo continente e mettere le Corti d'America in un certo imbarazzo di fronte alle altre nazioni straniere.

L'inchiesta da me condotta, è stata eseguita con scrupolosità e senza alcun pregiudizio di sorta, ed è risultato che il verdetto del primo processo fu più che giusto, ed il rifiuto all'applicazione per un nuovo processo, da parte del giudice Thayer, fu più che giustificato.

Per diversi ragioni da me esaminate accuratamente, io sono fermamente convinto che Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti sono colpevoli del delitto loro addebbitato; e che il processo è stato condotto serenamente e con imparzialità.

Questo delitto fu commesso sette anni fa, e per sei anni e mezzo di metodi dilazionari, presentando una strenua protesta, si è fatto solo allo scopo di intimorire i magistrati ed anche i testimoni.

Il risultato della mia indagine non offre alcuna opportunità per concedere un nuovo processo e stabilisce la piena colpevolezza dei due condannati.

Firmato: *Alvant T. Fuller*

Questo statement del Governatore Fuller, è quanto dire che i due poveri martiri innocenti, Sacco e Vanzetti, dopo tanto lottare, devono salire il patibolo, per la semplice cocciutaggine di coloro che li guardano di cattivo occhio per la loro nazionalità e per la loro idea politica.

La spaventevole eruzione del "Vesuvio"

Nessun pericolo per le popolazioni dei paesi adiacenti

Napoli — Il "Vesuvio" che era entrato in una fase di straordinaria attività lo scorso Venerdì, oggi, per la prima volta ha costituito una seria minaccia per i comuni sparsi alle sue falde, la cui popolazione, per quanto abituata a vivere in continua trepidazione per i capricci pericolosi dell'instancabile fumatore, è invasata da un serio timore e vive in uno stato di sovra-eccitazione indicibile.

Continui boati e scosse telluriche leggere, e pioggia intermittente di ceneri e lapillo, contribuiscono ad accrescere il timore nella popolazione; ma la minaccia più terribile è costituita dall'avanzare della lava, la terribile materia ignea per la quale non esistono ostacoli, che tutto abbatte e distrugge, e che tuttavia può essere deviata da un semplice masso roccioso.

Fiamme altissime si levano ad altezza considerevole e durante la notte illuminano sinistramente i dintorni, rendendo la scena più terrorizzante.

Il torrente di lava tuttavia si muove con lentezza, non avendo percorso più di un chilometro nelle ultime venti ore; ma esso avanza inesorabilmente preceduto da una cortina di nuvole prodotta dalla rapida evaporazione e dal fumo acremisto a vapori solfurei.

Lo spavento della popolazione

La corrente ignea dopo aver percorso in linea retta, ha bruscamente cambiato il suo corso e, suddivisa in vari rami, ha raggiunto la valle dell'Inferno e si dirige verso il comune di Terzigno la cui popolazione è in preda al terrore ed è pronta ad abbandonare le case.

In tutti i comuni vesuviani non esiste più riposo, gli abitanti sono, giorno e notte, in apprensione continua ed in essi si scorge la lotta tra il dolore di abbandonare il luoghi cari e gli averi ed il desiderio di salvarsi.

Ieri sera la lava raggiunse l'orlo della boscaglia e gli alberi per il calore intensissimo, si sono incendiati, causando un incendio che per parecchie ore, ha costituito uno spettacolo fantastico per quanto spaventevole.

Si ricorda che nell'ultima eruzione avvenuta nel 1908, la lava si fermò a pochi metri di distanza dal muro di cinta del cimitero di Torre Annunziata, ove la popolazione spaventata ed in preda a delirio religioso, aveva trasportato la sacra immagine della Madonna della Neve.

La popolazione quindi, prega continuamente ed affolla i tempi e le chiesette, cercando nella fede e nella speranza dell'aiuto divino, quella forza d'animo necessaria a fronteggiare il pericolo.

Nessun pericolo imminente

Il professore Mallandra, Direttore dell'Osservatorio Vesuviano è fermamente convinto che la recente attività eruttiva del vulcano, non presenta alcuna seria minaccia per i tanti comuni sparsi intorno ad esso.

Tale sua certezza è basata sul fatto che i torrenti di lava si muovono con estrema lentezza e ciò, secondo lui, indica che la massima fase eruttivà è superata e che tra pochi giorni rientri nel suo stato normale.

Un'altra speranza fondatissima del professore Malladra è basata sul fatto che i torrenti di materià ignea non sono molto larghi, e ciò naturalmente facilita il rapido raffreddamento di essi e la conseguenza fermata.

Il professore Malladra salva due assistenti

Oggi soltanto si è saputo che il professore Malladra mediante la sua esperienza e la conoscenza profonda che ha in materia vulcanica ha salvato la vita a due suoi assistenti, a ed a Madama Filbert, una professoressa della Sorbona.

La Filbert si era recata, accompagnata da un brigadiere dei carabinieri e da un altro assistente, a piazzare un nuovo pluviometro in sostituzione di quello recentemente distrutto, quando fu attorniata da torrenti di lava.

Coolidge non presentera' la sua candidatura per la presidenza

Rapid City, S. D. — Ieri l'altro, inaspettatamente il Presidente Coolidge, ha annunziato di non volere presentarsi a candidato nelle prossime elezioni del 1928.

La decisione è stata improvvisa e senza che nessuno dei suoi sostenitori politici nè avesse avuto sentore. Alle 9.30 del mattino Coolidge si è seduto al suo tavolo da lavoro, ed ha vergato su un foglio di carta il seguente comunicato: "I do not choose to run for President in nineteen twenty-eight" (Non intendo presentarmi a candidato per Presidente nel 1928).

Immediatamente dopo le dattilografe hanno ricopiato su altre striscie di carta la dichiarazione del supremo magistrato degli Stati Uniti e quindi si è proceduto al ricevimento dei rappresentanti della stampa.

Il Presidente ha preso in mano quindici striscie di carta con la identica dichiarazione, e ne ha consegnato una per ciascuno ai giornalisti che erano stati chiamati "per importanti comunicazioni" nella residenza estiva del Presidente.

Coolidge era solenne e composto nel dare al mondo l'annunzio della sua decisione a non volere presentare la sua candidatura.

— C'è da fare altri commenti — gli è stato richiesto.

— Nessuno.

Ieri ricorreva il quarto anniversario dal giorno in cui Calvin Coolidge ha prestato il primo giuramento nell'assumere la Presidenza degli Stati Uniti dopo la morte del Presidente Harding.

La Spagna propone l'unione di tutte le potenze europee

Madrid — L'Ambasciatore spagnuolo presso il Governo americano, ha resa pubblica una proposta della Spagna, mirante all'abolizione della Lega delle Nazioni ed alla costituzione di un'altra Lega internazionale di tutte le potenze europee.

Secondo il progetto dovrebbe essere creato un esercito con una forza effettiva di 2.000.000 di armati ed tribunale arbitrale al quale sarebbe concessa facoltà di decidere su ogni controversia che eventualmente potrebbe sorgere tra i diversi paesi confederati.

Come mezzo coercitivo per i paesi che tentassero di ribellarsi interverrebbe il boicottaggio commerciale, la pressione diplomatica e quando ciò non dovesse essere sufficiente, l'intervento armato a mezzo dell'esercito internazionale.

Tutte le potenze dovrebbero immediatamente smobilitare l'esercito permanente e mantenere sul loro territorio una quota dell'esercito internazionale, il quale all'occorrenza sarebbe incaricato di tutelare l'ordine pubblico.

La Russia dovrebbe essere eclusa da questa combinazione, essendo retta a regime comunista.

"IL RISVEGLIO"

Independent
Italian Weekly Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street Dunkirk, N. Y.
Telephone 4828

Subscription Rates:

One Year	$1.50
Six Months	$1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

Saturday, August 6th 1927

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Professional Directory

Local Phone
DR. D. T. FRIDENA
Scientifico Chiropractico
Elettrico Therapeutico Vibro e Spina Therapeutico
310 Central Ave., Dunkirk, N.Y.
Woolworth Building
Ore d'ufficio: dalle 10 alle 12 A. M. 2-5 e 7-8 P. M.
Altre ore per appuntamento eccettuato la Domenica.

EDWARD PETRILLO
Avvocato Italiano
Civile-Penale e Criminale
207 Commerce Bldg., Erie, Pa.

LEVY'S
fornitori dei migliori abiti per piu' di 62 anni
330 Central Avenue
Dunkirk, N. Y.

TELEPHONE 806-F-4
Provate Quest'uomo
Si vendono farme o si cambiano con proprietà di città
Se volete vendere o comprare case, lotti o negozi consigliatetevi con
FRANK M. HAMANN
So. Roberts Rd. Dunkirk, N. Y.

SAMUEL MARASCO
TAILOR
301 Central Avenue
Dunkirk, N. Y.
Secondo piano

LATTE
puro e fresco tutti i giorni portato a casa vostra prima — della 7 ordinatelo.
F. J. BRILL, Dunkirk, N.Y.

JOHN W. RYAN
TAILOR
Dunkirk, N. Y.

Se
il vostro lotto e' tutto pagato e situato in buonissima localita' noi vi fabbrichiamo una bella casa senza che voi pagate nulla avanti. I pagamenti li potete fare in piccole rate come se pagaste la rendita.
Per informazioni rivolgetevi a
John Phillips & Co
Contrattori
31st & Raspberry — Erie, Pa.
TELEPHONES:
Mutual
Residenza 91-252 Office 97-103

Abbonatevi a "Il Risveglio" $1.50 all'anno

Attraverso Alla Colonia

Il contrattore Loyd è fallito

Il contrattore Loyd che stava costruendo il nuovo Filtration Plant al W. Front Street, per conto della nostra città, è fallito, ed in questi ultimi giorni, non è stato capace di pagare nè i lavoratori che lavoravano per lui, e ne le ditte che gli fornivano il materiale per detta costruzione.

Il caso è stato riferito alla Maryland Casualty Company, che ne era garante, la quale ha già assicurato gli ufficiali della nostra città, che avrebbe pensata essa a completare il lavoro lasciato in deserto dal Loyd.

Johnny Favata condannato a 5 giorni di carcere

Johnny Favata, pochi giorni fa, fu tratto in arresto, dietro denunzia del proprio padre Sig. Pasquale Favata.

Comparve in Corte, e negò l'accusa che il proprio padre gli faceva, e la causa venne rimandata. Però dopo egli ci ripensò, fece "Plea Guilty" e fu condannato a cinque giorni di carcere da scontarsi nella prigione conteale a Mayville.

La Chautauqua County Fair pel 1927

Fervono initerrottamente i preparativi per la buona riuscita della Fiera Conteale che avrà luogo in Dunkirk nei giorni 5, 6, 7, 8, 9 Settembre prossimo.

Tutti i programmi degli anni precedenti, sono stati raddoppiati, in modo che quest'anno, il divertimento sarà superiore a tutti gli altri precedenti.

I premi ai vincitori, quest'anno saranno pagati il giorno della chiusura della Fiera, anzichè aspettare per lungo tempo come si faceva prima.

Un libretto di 200 pagine, che riporta tutto il programma della Fiera dettagliatamente, è già stato messo in circolazione. Ne sono state stampate parecchie migliaia di copie.

Alla volta di Hollywood, Cal.

Domenica scorsa la sera, salutate da una lunga schiera di amici e parenti, alla Stazione Centrale, prendevano il treno e partivano alla volta di Holywood, Cal., la Signora Minnie Maron ed i suoi due bimbi: Norma ed Edward Jr., e la Signora Angelina Costello ed i suoi due figliuoletti Rosina ed Arturo. La prima, torna a riabbracciare il proprio consorte Sig. Edward Maron, mentre la seconda, si tratterrà solo per qualche mese, insieme alla propria sorella, per poi far ritorno in questa nostra città e riprendere le sue occupazioni domestiche.

Gli auguriamo un felice viaggio ed un ottimo divertimento.

La nostra colonia si arricchisce di un nuovo Dottore

La nostra colonia si è arricchita di un nuovo professionista nella persona del

Dott. Frank C. Valvo

il quale ha già aperto un ufficio di Medico-Chirurgo-Ostetrico al No. 30 East 4th Street, in cui riceve i suoi pazienti, onde dare a loro tutta quell'attenzione che il caso richiede e che la sua abilità professionale gli consente.

Il Dott. Valvo è un antico residente della vicina Forestville, N. Y., ed ha conseguito la Laurea quale Dottore in Medicina nell'Università del Michigan, e dopo aver fatto le relative pratiche nel General Hospital di Rochester, N. Y., ha pensato di venirsi a stabilire tra noi, ove la cittadinanza lo ha già accolto con un entusiasmo piuttosto lusinghiero.

Al Dott. Valvo, che viene ad arricchire la schiera dei Professionisti in questa nostra cittadina, il *Risveglio* dà il ben venuto con l'augurio di ottimi affari e.... dollari a cappellate.

Ragazzi Italiani di Fredonia mandati a casa di correzione

Il Capo della Polizia di Fredonia Louis Hart, Venerdì mattino partì alla volta di Industry, N. Y., dove si è recato a consegnare a quella istituzione correzionale i due ragazzi italiani, Michele Macaluso e Ross Ardillo, entrambi di 14 anni e tutti e due di Fredonia.

Ci sono stati condannati dal Giudice Ottaway, essendo essi stati accusati del furto di una bicicletta.

"Il Risveglio" si farà più grande tra non molto

Diamo agli amici lettori la consolante notizia, che questa Amministrazione e Direzione, sta completando il programma di ingrandire il giornale, sia nel formato che nel numero delle pagine.

Questo è un sogno che noi lo abbiamo carezzato per lunghi anni, ed ora pare che sia arrivato il tempo per realizzarlo.

Abbiamo già fatto acquisto di altre macchine più grandi. Parte ci sono già arrivate, ed altre le attendiamo tra giorni.

Ora spetta agli amici, a pagarci l'abbonamento — quelli che non lo hanno ancora fatto, — e tutti d'accordo, lavorare e procurarci qualche nuovo abbonato.

Una mano ciascuna, ci metteranno nelle condizioni di raggiungere lo scopo senza nessuna difficoltà.

Dunque, tutti all'opera, per raccogliere nuovi abbonamenti per un "*Risveglio*" più grande e più ricco di notizie.

AVVISETTI ECONOMICI

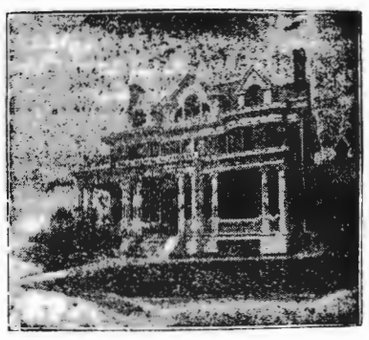
Case e Farme da Vendere

Se avete deciso di comperarvi una bella casa o una farma con vigna ed altre buone comodità, rivolgetevi presto a noi. Ne abbiamo una lunga lista di tutte grandezze, in diverse località e di tutti prezzi. Venite all'ufficio di questo giornale, o pure telefonate come segue: 4828.

* * *

SI SONO PERDUTI due cagnolini da caccia, con macchie nere e bianche e testa di color brown e bianca. Chi li ritornerà a Mr. M. L. Drake, Dunkirk, riceverà un Regalo. Telefonare al No. 3008.

Ospedale Italiano



Rose Memorial Hospital
139 West 21st Street
ERIE, PA.

Gli ammalati ricevono in questo ospedale la massima assistenza ed ottengono tutte quelle cure e trattamenti necessari per una sollecita e perfetta guarigione.
Dipartimenti: Medico Chirurgico, Occhi, Naso, Orecchi e Gola, Genito Urinario, Utero, Venereo, Sifilitico, Raggi X, Iniezioni, Elettricita'.
Il Rose Memorial Hospital e' sotto la valente direzione del
DR. S. L. SCIBETTA
Telefono 62-301

AVVISO!
Rendiamo noto alla nostra fedele e numerosa clientela, che abbimo aperto un nuovo NEGOZIO con sets completi di "*Living Rooms Furniture*" che sono manifatturati nella nostra Fattoria, e che vendiamo ai prezzi regolari che variano da $98 in sopra.
Il nostro motto e': Buona merce, Prezzo giusto e trattamento signorile.
Made Right Furniture Co.
31 East Third St. —:— Dunkirk, N. Y.
Phone 5165
Noi ripariamo qualsiasi qualita' di Furniture a prezzo moderato.

Oggi e' l'ultimo Giorno
Della Nostra
Grande Vendita di Pulizia
percio' voi approfittate, e se non avete fatto la vostra scelta di articoli di vestiario a buon mercato, venite oggi stess. Noi dobbiamo vendere a qualunque costo per fare spazio alle nuove mercanzie pel nuovo Autunno.
The Surprise Store
N. KUSHNER ESTATE
317 MAIN STREET DUNKIRK, N. Y.

Fresh Buttered Popcorn
Frutti, Confezioneria, Sigari, Cigarette e Tabacchi. Ferro-China Bisleri e Fernet Branca importati dall'Italia. Pinozze sempre fresche rostite.
ANDY D. COSTELLO
101 E. Third Street Dunkirk, N. Y.

Volete la Salute?
Bevete
Il Ferro-China
Ottimo Ricostituente per la cura Primaverile. Birra Freschissima in tutte le ore del giorno. Fatevi da voi stessi la birra, usando il Malt "Very Best", la migliore sul mercato che vendiamo a prezzo conveniente.
203 Central Avenue
DUNKIRK, N. Y.
Noi portiamo merce al vostro domicilio gratis.

Calze e Biancheria per la Stagione
Abbiamo un largo e completo assortimento di Biancheria per la stagione, per tutti i membri della vostra famiglia, pronta per essere indossata ed abbiamo 62 differenti qualita' di Calze di seta, con disegni, colori e moda le piu' recenti.
SOLOMON'S DEPARTMENT STORE
70 E. Fourth Street —:— Dunkirk, N. Y.
Vicino alla Stazione del Carro Elettrico.

Telephone 355
Terwilliger & Salzer
Direttori di Funerali e
FURNITURE
Imbalsamatrice Diplomata
Fredonia, N. Y.

Latte e Cream di Prima Qualita' Ordinatelo alla
Reliable Dairy & Milk Co.
2652 Hazel Ave. ERIE, PA.

Telephone 4828
ASSICURATEVI!
PROTEGGETE LE VOSTRE FAMIGLIE, LE VOSTRE PROPRIETA' E VOI STESSI ASSICURANDOVI CON LA
CALEDONIAN - AMERICAN INS. CO.
Joseph B. Zavarella
AGENTE
47 East Second St. Dunkirk, New York

Ospedale Italiano Fabiani
10th and Carpenter Sts. PHILADELPHIA, PA.

DIPARTIMENTI
Medico-Chirurgico, Occhi, Naso, Orecchi e Gola, Genite Urinarie, Utero, Venereo, Sifilitico, Dentistico Raggi X, Iniezioni 606, Elettricità
FARMACIA
OPERAZIONI
GLI AMMALATI VENGONO OPERATI SENZA ADDORMENTARSI E SENZA DOLORE
Essi possono mangiare, bere, parlare, leggere, fumare, ecc. durante l'operazione. Il Dr. Fabiani esce peer visite mediche e operazioni chirurgiche a casa degli ammalati.

Di Punta e di Taglio

Si potranno risuscitare i morti?

Il medico viennese Dott. Eisenmenger ha trovato un nuovo metodo per tentare di richiamare in vita le persone colpite da accidenti. Egli ha perfezionato un apparecchio meccanico, già in uso, facendolo agire mediante energia elettrica. L'apparecchio esercita la sua azione specialmente sul ventre, e, per mezzo di contrazioni addominali. manda il sangue al cuore, affinchè poi dal cuore prenda le solite vie.

I primi esperimenti il Dott. Einsenmenger li ha compiuti su cadaveri ai quali aveva contemporaneamente praticata una iniezione di acqua e sale.

Il Dottore ottenne una circolazione del sangue perfetta, tanto più che le ferite, provocate da lesioni, ripresero a sanguinare.

In queste condizioni non era possibile pensare a richiamare i morti in vita, ma il tentativo autorizzava a sperare per l'avvenire. Secondo il medico viennese tutti i vecchi metodi peccano per il fatto che, pur provocando la respirazione esterna, non determinano ritardo dei gas nei polmoni, e perciò riescono efficaci solo nei casi non proprio gravi. Invece, quando si ristabilisce la circolazione del sangue, allora anche il cuore riceve nuovo alimento ed energia. Il Dott. Eisenmenger è convinto che potranno richiamarsi a nuova vita gli asfissiati per gas o per immersione e i colpiti dall'elettricità.

Un debito di più....!

Un povero diavolo, perseguitato dai suoi creditori, prende il partito di gettarsi in mare.

Un passante lo salva nel momento in cui stava per mettere ad effetto il reo disegno.

— Amico mio, — gli il salvatore — potete dire che mi dovete la vita!

— Bel piacere, —mormora lo sfortunato con aria melanconica — un debito di più!

Alla scuola!

Dopo una lezione di botanica, il professore spiega agli allievi quali sono i fiori che mandano profumi buoni e cattivi; ed accorgendosi che uno scolaro è disattento lo chiama per interrogarlo:

— Frullini, dimmi il nome delle piante che emanano profumi sgradevoli!

Frullini senza scomporsi: — Le, le, le, piante dei piedi!!!

DALLE CITTA' D'ITALIA

Un dramma d'amore

Roma — Sono stati trasportati all'ospedale civile di Viterbo, i giovani Guglielmo Carletti, di anni 23, e Generosa Pugliesi, di anni 20, entrambi abitanti in via Valle Cupa.

Prontamente assistiti dal sanitario di guardia Dott. Guglielmo Frassanito, venivano ad entrambi riscontrate ferite all'orecchio destro in direzione della scatola cranica.

E' risultato che i due erano fidanzati e che in seguito all'opposizione delle rispettive famiglie, non avevano potuto raggiungere il loro desiderio di sposarsi, anche perchè avevano scarsi mezzi finanziari e avevano tentato il suicidio.

Durante l'interrogatorio la donna si è soltanto preoccupata di domandare le condizioni del fidanzato, aggiungendo che gli ha voluto sempre bene e che gliene vorrà sempre.

Lo stato dei due feriti, è piuttosto grave.

Il caso di una ragazza fenomeno che diventa improvvisamente uomo

Verona — Una stranissima, inaspettata metamorfosi di una studentessa del nostro Istituto Tecnico, la diciottenne Renata Graziani, di Giovanni, abitante in Via Giosuè Carduoci No. 19, ha provocato le più svariate meraviglie nel vicinato e l'intervento della Questura.

Il fatto ha propriamente il carattere di una avventura da romanzo, per quanto chirurghi e specialisti di medicina legale lo considerano alla stregua delle cose ammissibili, se non frequenti in natura.

Da alcuni mesi, la signorina Graziani, seconda figlia del pittore di stanze Giovanni Graziani, girava le vie della contrada e si spingeva assai disinvolta oltre il Ponte Umberto, da Veronetta alle porte della città, vestendo pantaloni e giacca prettamente maschili, mentre la zazzeretta graziosa, che dava una impronta biricchina alla sua testina di vivace fanciulla, era stata ridotta a pettinatura maschile, proprio come quelle dei suoi compagni di scuola.

La metamorfosi avvenuta nel periodo dello scorso carnevale, era stata considerata come travestimento di occasione e nessuno ne aveva fatto gran caso soltanto constatando che la vispa Graziani, piccola di statura, giovanissima di aspetto, indossava indumenti maschili con spigliatezza veramente singolare per una donna.

Ma trascorso il periodo dei baccanali e delle cavalchine, e persistendo la Graziani a mostrarsi in aspetto carnevalesco, la meraviglia dei conoscenti e del pubblico aumentò e divenne anche curiosità e stupore, e molti, ritenendo si trattasse di una illecita bizzarria della ragazza, ne parlarono in tono di amichevole avvertimento al padre. Ma immaginarsi quel che avvenne di commenti, riprovazioni e dileggi quando il pittore Graziani — temperamento asciutto e di umore filosofico di pura marca veronese — alzò le spalle e rispose: *"Se ghe piase le braghe lasseghele portar"*. E lo scandalo e gli sproloqui all'indirizzo del pacifico professionista non ebbero fine.

La Graziani intanto nei panni di maschietto, faceva gli occhi di triglia alle sue coetanee e fu vista in Lungadice Re Teodorico, abbondarne una con occhi lucidi e viso affilato, proprio come usano i giovinetti allenati a questo genere di caccia. Oh! che razza di fenomeno era quello?

Un ex compagno di scuola, la fermò in Piazza delle Erbe, una quindicina di giorni fa:

— Signorina Graziani, ma che specie di toilette è questa?

E la signorina gli rispose:

— Abito maschile, le pare?

La cosa, come era da aspettarsi, venne risaputa in Questura e nel modo più inatteso si venne a conoscere la cosa più staordinaria che, a lume di esperienza, si potesse immaginare.

Il vice questore cav. Grandinetti, dopo di avere constatato che nei registri di stato civile del Comune di Verona del 12 Aprile 1908, risultava denunciata la nascita di una creatura di sesso femminile, alla quale era stato imposto il nome di Renata, ha ordinato agli agenti della squadra di pubblica sicurezza, di recarsi in via Giosuè Carducci a prelevare la donna-uomo ed accompagnarla in sua presenza.

La Graziani, nei più completo assetto mascolino, si è presentata infatti al vice questore e provocando nell'egregio funzionario la più alta meraviglia, con viso tranquillo ha dichiarato che questa volta.... l'abito corrisponde al monaco.

Si tratterebbe, come il cav. Grandinetti e gli altri funzionari hanno potuto constatare de visu e come risulta da certificato di un chirurgo primario del nostro ospedale, di un caso che gli scienziati chiamano "criptorchidia", parola che vuol dire mascolinità latente.

Fino all'età di 17 anni, come al suo nascere era stata ingannata persino la levatrice, che la passò per femmina per una anomalia fisica che la faceva apparire tale, ella si credette femmina, ma lo scorso inverno, la Graziani ebbe un improvviso cambiamento, che riempì di sbalordimento la ragazza: di punto in bianco diventò uomo....

Al cambiamento fisico, com'è naturale, fa riscontro una sensibilità perfettamente mascolina, ed una abbondante cresciuta di barba e baffi.

Il caso ha provocato in città, ove la famiglia Graziani, è molto conosciuta, i più disparati commenti specie per le conseguenze di varia indole che il cambiamento di sesso produrrà senza dubbio.

Si getta dal quinto piano di altezza d'un fabbricato

Savona — Ne lcaseggiato di via Giuseppe Verdi No. 3, abitava da alcuni giorni, ospite di un fratello, operaio del nostro porto, tale Ferraro Agostino,d i anni 50, da Cairo Montenotte, quì recatosi per cercare rimedio alla nevrastenia che lo affliggeva da parecchio tempo.

In preda forse alla crisi più acuta, il poveretto, eludendo la sorveglianza dei parenti si gettava a capofitto nella tromba delle scale, precipitando dal quinto piano.

Per mero miracolo al secondo piano il corpo del disgraziato veniva trattenuto da un lampadario che lo faceva rimbalzare in piedi sul pianerottolo. Il Ferraro scavalcava ancora le ringhiera e ri prendeva la sua disperata corsa verso la morte.

Prima di giungere nel pianerottolo, il disgraziato venne trattenuto con le braccia da un operaio che si trovava casualmente sul posto, in modo che il colpo venne attutito.

Le ferite riportate nella duplice caduta sono abbastanza gravi.

Venne trasportato al nostro civico ospedale, dove l Dottor Del Buono lo accolse riservandosi la prognosi.

Gli Agenti de "Il Risveglio"

Mr. Placido Presutti

La fotografia che quì sopra riportiamo, è del Sig. Placido Presutti, al quale si deve la grande circolazione de "Il Risveglio" nella città di Erie e paesi vicini.

Egli è sempre autorizzato da questa Amministrazione a collettare vecchi e fare nuovi abbonati, ingaggiare avvisi e trattare qualsiasi affare che concerne il giornale stesso.

Qualsiasi cortesia che gli amici gli useranno, sarà considerata come fatta a noi stessi.

DA ERIE, PA.

Amico tornato fra noi

E' tornato fra noi il popolarissimo amico Sig. Pasquale Gatto, che per circa un anno, era stato assente da Erie ed era andato nella grande metropoli: New York.

Ha aperto una nuova Barberia al No. 710 W. 18th Street, ove, quegli amici che si recherenno a visitarlo, rimarranno sorpresi dall'eleganza in cui ha messo sù la sua nuova Barber Shop.

Gli auguriamo, oltre al ben tornato fra noi, anche buona fortuna e pezze con la.... pala.

Ragazzina che cade dalla finestra del secondo piano

Il giorno 31 del testè decorso mese di Luglio, la ragazzina treenne Clementina Aquilano, figlia adorata ai coniugi Signori Candeloro e Carolina Aquilano del No. 923 W. 16th Street, mentre era affacciata alla finestra della propria abitazione, al secondo piano, perdette l'equilibrio e cadde sul pavimento, riportando diverse ammaccature nella testa e nelle diverse parti del corpo, per cui fu necessario condurla al "Rose Memorial Hospital" e affidarla alle ottime cure del Direttore di detto Ospedale Dott. Scibetta, il quale ha assicurato i genitori che la farà uscire dall'Isituzione tra non molto, bella e guarita.

Speriamo che guarisca presto.

Preparativi per la Festa della Madonna dell'Assunta

Fervono i preparativi attraverso alla nostra colonia, per i festeggiamenti che avranno luogo in questa città nei giorni 14 e 15 del corr. mese di Agosto, in onore della Madonna dell'Assunta.

Il Comitato, ha già ingaggiato la Italian Municipal Band, la quale è diretta dal Prof. Andrea Sforza, che presterà servizio durante i due giorni di festività.

Si spera un gran successone.

Placido Presutti

MICKIE SAYS—

Gli Agenti de "Il Risveglio"

Gli amici che qui sotto elenchiamo, sono agenti autorizzati a collettare i vecchi e fare nuovi abbonati a *"Il Risveglio"*, e nello stesso tempo, ad ingaggiare avvisi da inserirsi nel giornale stesso.

Tutte quelle cortesie che gli saranno usate, per facilitargli il lavoro, saranno da noi apprezzatissime.

Domenick Presutti, per Dunkirk e Fredonia.

Joseph Caruso, Buffalo, N. Y.

Joseph Dominici, Jamestown, N. Y.

A .Zavarella, per Buffalo, N. Y.

Placido Presutti, per Erie, Pa.

Cesidio Viola, per Youngstown, O.

Arrosto e non fumo!

Tra un giovanotto spasimante, una signorina sentimentale e una mamma positiva, discutono sui colori.

Il giovanotto ardente esclama:

— A me piace il rosso, amore ardente, come il garofano.

La signorina sospirando: — A me piace il verde, che è speranza.

La mamma, che vuole arrosto e non fumo, con un'occhiata espressiva al giovinotto:

— E a me piace il bianco, ch'è.... l'abito da sposa.

Connazionali!

Qualunque "Atto Notarile" vi possa occorrere, recatevi all'ufficio de "Il Risveglio" e sarete serviti con la massima esattezza e scrupolosità.

AVVISETTI ECONOMICI

SI VENDE una Casa e Lotta situata nel centro della città su una strada pavimentata. Nuova Furnace a vento, grandezza della lotta 60 palmi per 80. Si cede a buon mercato. Facili pagamenti. Prezzo $ 3300.00. Rivolgersi all'Avvocato John K. Patterson, 41 E. Fourth St., Città.

Eccezionale

Offerta sul Riscaldamento della Casa

Tre Mesi di Prova

Due Anni Per Pagare

Consultate la Compagnia del Gas

Voi potete riscaldare meglio la vostra casa col Gás

PERFECTED—

No Troubles When You Heat With Gas!

The simplified gas heater goes into your home to serve you, not to demand service or attention from you. It has a minimum of parts. There's nothing about it to get out of order.

Equipped with an automatic heat regulator, the gas burner is started in fall and operates 'till spring without attention, giving you the same comfortable room temperature day after day regardless of weather changes. The heat regulator starts and stops the burner to maintain comfortable, uniform temperature. At night the clock on the regulator automatically lowers the temperature level for healthful, economical heating and raises the temperature back in the morning so the house is warm when you get up. With this clean, safe, dependable method of home heating, you never even have to order fuel. And you pay for fuel *after* you use it.

Ask for Estimate — Phone or write today for estimate on the cost of this better method of heating your home.

The Heat Regulator is the only janitor you need with gas heating.

Republic Light, Heat & Power Co.

Dunkirk — Fredonia — Silver Creek
Brocton — Westfield

Koch's Soft Drinks

Sono garantiti di essere assolutamente puri, fatti coi Migliori Estratti e Zucchero Concentrato Granulato ed Acqua Distillata.

Nessuno li supera

Pochi sono quelli buoni

Fred Koch Brewery,

17 W. Courtney St., Dunkirk, N. Y.

Phone 2194

Da DUNKIRK al

CUORE DI BUFFALO

e RITORNO

$1.95

Sino a Niagara Falls e Ritorno $2.95

Sino ad Erie e Ritorno $2.10

Carri con Sedie ogni ora in tutte le direzioni

Buffalo & Erie Ry. Co.

You, too, can have cleaner, brighter and prettier Furniture

Use

O-Cedar Polish

at all Dealers

Indumenti per la Stagione

SWEATERS PER UOMINI

e RAGAZZI

Sweaters, Giacche e Slip-ons, Bianche e Colorate. Vestiti, Camicie, Biancheria, Cappelli e Berretti.

SCARPE e CALZETTE

— Per —

Uomini, Donne e Ragazzini

A. M. Boorady & Co.

81 East Third Street **DUNKIRK, N. Y.**

IMPORTANTE!

Coloro il cui abbonamento e' scaduto sono pregati di rimetterne l'importo a questa amministrazione al piu' presto possibile.

Telephone 5036
John A. Mackowiak
Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa
Furniture di prima classe a prezzi bassi
Direttore di Pompe Funebri
JOHN A. MACKOWIAK
60 Lake Road, Dunkirk, N. Y.

Si Riparano Scarpe
Cucite o con chiodi
Lavoro garentito e prezzi ragionevoli. Nostre specialità nel l'attaccare tacchi di gomma.
Dateci un ordine per prova
Like-Knu Shoe Repair Shop
337 Central Ave., Dunkirk, N.Y.

MONUMENTI
Di granite di marmo, fatti artisticamente ed a prezzi bassi
OTTO MOLDENHAUER
Cor. Third and Washington Av.
Dunkirk, N. Y.

TELEPHONE 5430
I FIORI
per Sposalizi, Battesimi ed altre occasioni ordinateli da
A. M. JESSE, Fiorista
207 Robin St., Dunkirk, N. Y.

UN BEL VESTITO FATTO ALL'ULTIMA MODA
ordinatelo da
ANTONIO TAVANI
516 W. 18th St. Erie, Pa.

Telephone 2224
Completo equipaggio di Autobili chiusi per 5 e 7 passeggieri per tutte le occasioni.
LONG'S TAXI SERVICE
16-18 Ruggles St. Dunkirk, N.Y.

LE BUONE FOTOGRAFIE
si possono avere solo rivolgendosi al rinomato
LEJA ART STUDIO
461 Roberts Road, Cor. Courtney
Phone 4798 DUNKIRK, N. Y.

DIAMONDS
Acquistando un bel Diamante, si fanno due cose buone: si fa la bella comparsa in societa' e si conserva la moneta.
Acquistatene uno nel nostro Negozio.
S. ZUZEL
JEWELER
53 E. THIRD ST.
DUNKIRK NEW YORK

Noi
teniamo a cura di seppellire decentemente i vostri cari estinti, per un prezzo giusto e soddisfacente.
R. J. Dengler
Direttore di Funerali e Imbalsamatore
Dunkirk e Silver Creek

SAVAGE WASHER
Lava Torce Blues Asciuga
Si empie e si vuota sola
Se dovete comperarvi una macchina lavabile, perchè non comperate la migliore
Household Servants, Inc.
332 Park Ave., Dunkirk, N. Y

IMPORTANTISSIMO!
Recandovi a fare le vostre compere presso quei commercianti che hanno il loro avviso in questo giornale, non dimenticate di menzionare il nome del "Il Risveglio". Sarete serviti bene e gioverete al vostro giornale che vi difenderà in tutte le occasioni.

Appendice de "Il Risveglio" 7 CAROLINA INVERNIZIO

Il Figlio del Mistero

Benchè vestito semplicemente di stoffa grigia e pettinata con una grossa treccia appuntata sulla nuca, vi era in Emma una tal distinzione, un tal fascino, da colpire a prima vista.

Arnolfo ne fu estasiato.

Egli la riprese fra le braccia, la fece sedere sulle sue ginocchia.

— Sei proprio tu, figlia mia, così grande e così bella? Come hai dovuto credermi cattivo, vedendoti così poco curata da me!

— No, no, babbo, io ti volevo bene lo stesso e pensavo che se tu non venivi a trovarmi, dovevi essere molto occupato.

Arnolfo si sentiva felice.

— Ancora non mi hai detto perchè sei venuta a casa, — osservò in capo a qualche istante. — Chi ti ha accompagnata?

— La signora Teresa, che aveva altre due mie compagne da consegnare ai parenti. Siamo giunte alle sei. Ella ti ha aspettato quasi un'ora, ma tu non venivi, ed ha detto che sarebbe ritornata. E' vero, babbo, che hai passata la notte fuori di casa? Ed io che credevo di trovarti ancora a letto! Dove sei stato?

Queste domande, improntate alla più schietta ingenuità, imbarazzarono Arnolfo.

— Sono stato presso un amico ammalato, — sussurrò.

— Poveretto! Allora devi essere stanco.

— No, no; parlami di te, dimmi dunque perchè sei qui.

— Perchè in collegio successero diverse disgrazie.

— Quali disgrazie? — chiese egli.

— Tu devi saperlo! La signora Teresa ti ha scritto.

Arnolfo si sentì avvampare. Da molto tempo non si curava neppure di leggere le lettere che gli pervenivano.

— Non ho ricevuta alcuna lettera, — disse.

— L'avevo detto, io! — replicò la fanciulla. — Per questo non sei venuto tu stesso a prendermi. Figurati che quindici giorni fa è caduto il soffitto del dormitorio maggiore!

Arnolfo si fece pallido.

— Si è fatto male qualcuno?

— No, per grazia di Dio, perchè il dormitorio era vuoto. Ma che subbuglio! Sembrava il finimondo.

Arnolfo sorrise.

— Non stento a crederlo.

— Tre giorni dopo, le educande erano già accomodate alla meglio in altre stanze, e la tranquillità era tornata in collegio, quando la direttrice, scendendo la scala che mette in cortile, mise un piede in fallo e, cadendo, si ruppe una gamba e si spaccò la fronte.

— Povera donna!

— Figurati i pianti che vi furono, perchè la direttrice è amata da tutte! Meno male se la disgrazia fosse capitata alla signora Orsola!

Il sorriso si accentuò sull elabbra di Arnolfo, che si divertiva a tutte quelle ingenue confidenze.

— Perchè alla signora Orsola? — chiese.

— Perchè è una maestra brontolona, cattiva, maligna come un demonio.

— Dunque, è per quelle due disgrazie che ti hanno ricondotta a casa?

— Ne capitò una terza. Alcune mie compagne si ammalarono di febbre infettiva e ne morirono due.

Con un movimento rapido, Arnolfo strinse al suo petto la figlia.

Era molto commosso.

— E me l'avevi scritto?

— Sì, babbo.

— E dire che non me ne curai! Ah, che padre cattivo sono stato!

Emma lo baciò.

— Tu non ne hai colpa: non hai ricevuta la lettera. E vedi che sono venuta lo stesso; sei contento?

— Tanto, anima cara, e non so come abbia potuto vivere lungi da te. Ma ora non mi lascierai più, non è vero?

— No, babbo, mai!

— Come ti sei fatto alta e bella! Somigli la tua povera mamma.

Gli occhi della fanciulla si empirono di lacrime.

— Cara mamma, — mormorò — se fosse qui con noi! Io la prego ogni sera perchè vegli su te e mi faccia buona, obbediente.

Arnolfo credeva che un nuovo mondo si schiudesse per lui. Egli era capace di qualsiasi eroismo, se preso dal lato sensibile. Dalla morte di sua moglie, il suo cuore era divenuto freddo come la pietra di un sepolcro.

Ma erano bastate poche parole di sua figlia per riscaldarlo, risvegliarlo.

Da quel momento, non si occupò più che della sua Emma.

Per una settimana, nella elegante palazzina di Arnolfo fu un via vai di sarte, modiste, tappezzieri.

Egli non aveva voluto che sua figlia occupasse l'appartamento della madre, perchè l'animo squisito della fanciulla non ne ricevesse una triste impressione.

La camera della defunta, come il suo spogliatoio, il salotto da lavoro e quello da ricevimento erano stati chiusi all'epoca della sua morte, e una volta al mese una cameriera dava aria a quelle stanze, dove Arnolfo non era più entrato.

Ad Emma il padre assegnò due stanze ed un gabinetto che guardavano in giardino, divise dal suo appartamento da un breve corridoio.

Egli volle presenziare all'addobbo di quelle stanze, che riuscirono una maraviglia di eleganza e di buon gusto.

Arnolfo scelse altresì egli stesso la cameriera da porre al fianco della fanciulla.

Era la vedova di un uomo che il conte beneficò.

Clarina Savio univa tutti i pregi per riuscire un'eccellente cameriera e una fida compagna per Emma.

Era delicata, onestissima, prudente, e di una fedeltà rarissima.

Ella piacque subito ad Emma, e Clarina sentì che avrebbe amata quella fanciulla come se fosse sua figlia.

Arnolfo aveva disertati i circoli, i teatri, la società.

Non si occupava più che della sua Emma, la quale viveva felice, ignara delle nequizie del mondo.

Nulla ella conosceva ancora della vita. Adorava il padre con tutta l'anima e pregava Dio di assisterla sempre.

Non era da invidiarsi, la cara fanciulla?

II.

La comparsa di Emma a Torino non poteva passare inosservata.

Poco mancò, anzi, che a cagione di lei Arnolfo avesse un duello.

Egli si era recato alla passeggiata in carrozza con la figlia.

L'abbigliamento di Emma, sebbene assai semplice, era di una fattura così elegante, da far risaltare maggiormente la bellezza di lei, che fu fatta segno a tutti gli sguardi.

Alcuni amici di Arnolfo, dopo averlo salutato, fissarono con audacia la bella fanciulla, che nella sua ingenuità, non comprendendo quegli sguardi arditi, ne sorrideva.

Arnolfo arrossì più volte di sdegno, e il suo furore si accrebbe allorchè incontrata Mary Bernard, la nota mondana, questa gli fece un amichevole saluto con la mano e sorrise ad Emma, che la ricambiò gentilmente.

— Chi è quella bellissima signorina? — chiese ella al padre.

Arnolfo masticò fra i denti:

— Quella signora.... è.... la moglie di un mio amico.

— Deve essere tanto buona! Mi ha sorriso. Mi condurrai a farle visita, babbo?

— Sì, sì.

Egli non volle dar ordine di tornare tosto a casa, ma si sentiva il sangue al cervello.

Doveva esporre così la propria creatura a tutti quegli sguardi insolenti?

E quella sfacciata Mary che aveva avuto l'ardire di salutarla, sorriderle!

Decise di recarsi quella sera stessa da lei per darle una lezione.

Vi era riunione in casa della bella mondana.

L'arrivo di Arnolfo fu accolto da uno scoppio di esclamazioni, di battimani.

— Bravo!... Bravo!... — gridò Mary andandogli incontro. — E' così che fate onore ai miei inviti? Non vi si vede più! Ma adesso si capisce il perchè.

E sorrise con malizia.

Casimiro Valzo, uno scapato di primo stampo, interruppe la cortigiana.

— Dove diavolo avete pescato quel bel musetto che era oggi con voi? — chiese ad Arnolfo. — Quando ne sarete stanco, me lo cederete per il primo.

La frase era appena completata, che un potente man rovescio colpiva in pieno volto il giovinotto.

Fu un subbuglio in tutta la sala.

Mary aveva aggrottato le sopracciglia, mentre alcuni giovani cercavano di trattenere Casimiro che voleva, a sua volta, scagliarsi su Arnolfo.

La voce di questi tonò:

— Impari, costui, a rispettare le donne che sono con me! Sappiate, signori, che quella fanciulla che egli ha insultata è mia figlia.

Tutti tacquero e impallidirono.

Mary si morse le labbra.

Casimiro, che era avventato quanto generoso, si avanzò verso Arnolfo stendendogli la mano.

— Perdonatemi, — disse. — Quand'è così, ho meritato il vostro schiaffo e non mi lamenterei se me ne deste un altro. Spero che non vorrete serbarmi rancore.

Arnolfo, commosso, gli strinse la mano.

Infine poteva far colpa ai suoi amici di quello che accadeva?

Erano assuefatti da molti anni a vederlo apparire in pubblico con donne di trista fama. Chi poteva pensare che quel giorno egli avesse seco la propria figlia?

Dunque, egli solo era il colpevole dell'equivoco preso dagli altri.

Da quel giorno, però, non uscì più alla passeggiata con Emma.

La fanciulla vi si recava con la cameriera, così nessun commento poteva farsi su lui.

Egli, poi, a poco a poco, riprese la vita di prima; ma senza che Emma se ne accorgesse.

Ella vedeva sempre suo padre la mattina, passava un'ora con lui, poi si metteva a studiare il pianoforte o ad eseguire qualche ricamo.

A mezzogiorno padre e figlia si trovavano di nuovo insieme a colazione: chiacchieravano allegramente, poi Arnolfo andava a riposare, ed Emma usciva colla governante.

Alla sera, nuovo ritrovo a pranzo; poi, mentre Arnolfo fumava, Emma sonava il pianoforte o cantava con la sua voce melodiosa e ben modulata alcune semplici e soavi canzoni imparate in collegio.

Alle dieci la fanciulla, dopo aver baciato il padre, andava a letto, credendo ch'egli facesse altrettanto, mentre Arnolfo usciva e non tornava che la mattina.

Nell'Agosto di quell'anno, Arnolfo condusse sua figlia in una villetta sui colli di Moncalieri.

Aveva scelto quella località, sebbene egli possedesse altre ville lungi da Torino, per essere prossimo alla città, dove egli si recava sovente, annoiandosi troppo in campagna.

Emma invece ne era entusiasta.

Ed in mezzo a quell'aria libera e pura acquistò maggior forza e salute: un bel colorito venne ad animare le sue guance, accrescendo la sua bellezza, già così incantevole.

Emma compiva in quell'anno il suo sedicesimo.

In villa, padre e figlia dormivano al primo piano: la servitù, nei mezzanini di sopra.

Al pianterreno vi era la sala da pranzo e le sale di ricevimento.

La villa era sicura, cinta da un muro alto circa un metro e mezzo e sopra al quale, nell'interno, s'incrociavano degli arbusti fitti, da formare un'altra muraglia impenetrabile.

Non si poteva passare dal cancello senza essere veduti dal giardiniere, un brav'uomo, giovane ancora, che doveva la sua vita ad Arnolfo Campo, e si sarebbe fatto ammazzare per il suo padrone.

All'ingresso della casa del giardiniere, presso il cancello, vi era il casotto del cane di guardia, *Moro*, un cane terribile, spavento di tutti i contadini dei dintorni, un mastino che di giorno stava sempre a catena, ma di notte si lasciava libero nel giardino.

Lungo la cinta vi era altresì una porticina a muro.

Ma bisognava proprio saperlo per trovarla, giacchè anche l'occhio più esperto non sarebbe giunto a scoprirla.

Di quella porticina teneva la chiave Arnolfo Campo, per ritornare a casa quando gli piaceva, senza disturbare alcuno.

Era una notte caldissima, afosa, sul finire di Agosto.

L'orologio della sala da pranzo aveva sonato le undici.

Nella villa di Arnolfo Campo sembrava tutto tranquillo.

I servi erano andati a letto. Anche Clarina, la governante di Emma, dopo aver tentato invano di vincere il sonno, che si era impadronito di lei, si era ritirata nella propria camera, addormentandosi tosto di un sonno pesante, profondo.

Arnolfo Campo da due giorni si trovava a Torino, ed aveva fatto avvertire la figlia che sarebbe tornato la mattina seguente.

Emma in quella sera si sentiva stanca.

Tuttavia ella andò sul balcone e rimase lungamente a guardare il cielo.

La giovinetta si trovava felice in quell'atmosfera di calma e di pace, in quella casa dove era la sola regina.

Finalmente si ritirò in camera, lasciando la vetrata del balcone aperta per respirare meglio.

Dopo aver pregato si mise a letto e non tardò ad addormentarsi del sonno profondo della gioventù.

La fanciulla non avrebbe potuto dire da quante ore dormisse, quando fu svegliata di soprassalto: un alito infocato le sfiorava le guance.

Nello stesso tempo provò dei dolori acuti in tutte le membra.

(Continua)

Abbonatevi a "Il Risveglio" $1.50 all'anno

Per Lavori di Stampa
rivolgetevi sempre alla Tipografia
de
"IL RISVEGLIO"
47 East Second Street
Dunkirk, N. Y.
Telephone 4828

Grande Vendita di Libri a Buon Mercato
Ci e' arrivata una grande partita di Libri che noi vendiamo a prezzi assolutamente bassi.
Venite a fare la vostra scelta di un buon libro se volete passare le lunghe serate d'inverno.
Libreria de "Il Risveglio"
47 East Second Street
Dunkirk, N. Y.

Ottime Lampadine
Ogni qualvolta che avete bisogno di Lampadine Elettriche, voi dovete venire ad acquistarle da noi, che ne abbiamo un largo assortimento e della migliore qualita' che vendiamo a prezzi bassissimi.
H. & G.
Radio Sales and Service
59½ E. Third St. Dunkirk, N.Y.

CHEVROLET
Vendita e Servizio
Newton-Chevrolet Sales Company
Fredonia, N. Y.
Phone 506

THERE is no good reason why your dealer should offer you something else when you ask for
KRAFT CHEESE

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2013